

## Paulo Nhoma A Eto So Abien A Ɔkyerɛw Kɔmaa Timoteo

### *Nhyia*

<sup>1</sup> Saa nhoma yi fi Paulo a ɔye Kristo Yesu somafo no nkyen. Onyankopɔn ankasa na ɔfrɛ me sɛ ɔsomafo, na ɔde nkwa a ɔhyɛ ho bɔ a enam Kristo Yesu mu gyidi so de brɛ mo.

<sup>2</sup> Mede kɔma me dɔba Timoteo:

Adom, mmɔborɔhunu ne asomdwoe mfi Agya Nyankopɔn ne yen Awurade Kristo Yesu nka wo.

<sup>3</sup> Meda Onyankopɔn a mede adwene mu fann som no sɛnea me mpanyimfo yee no ase. Daa, anadwo ne awia, mekae wo wɔ me mpaebɔ mu.

<sup>4</sup> Mekae wo nisutew bere a yeredi mpaapaemu no a, ɛma m'ani gyina wo. Enti sɛ miɛu wo bio a m'ani begye.

<sup>5</sup> Wɔkae me wo nokware gyidi a efi ase wɔ wo nenabea Lois ne wo na Eunike mu no, na magye ato mu sɛ mprenpren ɛwɔ wo nso mu bi saa ara.

<sup>6</sup> Eyi nti merebɔ wo nkae sɛ, kae akyɛde a bere a mede me nsa guu wo so no Onyankopɔn de maa wo no.

<sup>7</sup> Efise Honhom a Onyankopɔn de maa yen no mma yenyɛ ahufɔ, na mmom Honhom no ma yen tumi, ɔdɔ ne ahohyɛso.

<sup>8</sup> Mma w'ani nnwu wɔ Awurade adansedi, ne me a meye ne deduani no ho. Na se ɔhaw bi to wo wɔ Asempa no ka ho a, gyina pintinn wɔ ahoɔden a Onyankopɔn de ama wo no mu.

<sup>9</sup> Ogyee yen nkwa frɛɛ yen se yemmeye ne de. Enye biribi pa bi a yeye nti, na mmom n'adom ara kwa. Ansa na wɔrehye wiase ase no na ɔnam Kristo Yesu so kyee yen saa adom no,

<sup>10</sup> nanso mprenpren wɔnam Agyenkwa Kristo Yesu no ba a ɔɛba no so ada no adi akyere yen. Kristo, yen Agyenkwa dii owu so nkonim, na ɔde anigyesem a ehyeren te se kanea, na ema nkwa a enni awiei brɛɛ yen.

<sup>11</sup> Onyankopɔn ayi me se ɔsomafo ne ɔkyerɛkyerɛfo se menna Asempa no adi.

<sup>12</sup> Enam eyinom so nti na mihi saa amane yi. Nanso meda so wɔ gyidi, efise minim nea mede me ho to no so no, na minim nso se ɔɛkora nea mede ahye ne nsa no ama da no nso.

<sup>13</sup> So nokwasem a mekyerɛɛ wo no mu yiye na fa ye nhwesode, na tena gyidi ne ɔɔɔ a eye yen de wɔ Kristo Yesu mu no mu.

<sup>14</sup> Wɔde ademude a esom bo ahye wo nsa. Fa Honhom Kronkron a ɔte wo mu no mmoa bɔ ho ban.

<sup>15</sup> Senea wunim no, Kristofo a wofi Asia baa ha no nyinaa aguan agya me. Figelo ne Hermogene nso ka wɔn ho.

<sup>16</sup> Awurade nhu Onesiforo fifo mmɔbɔ, efise ɔhyee me nkuran mpɛn bebree. N'ani anwu wɔ me ho se mada afiase pɛn,

<sup>17</sup> na oduu Roma pɛ, na ɔbɔɔ mmɔden hwewhwee me ara kosii se ohuu me.

18 Awurade mmoa no na da no, onya ahummɔɔ mfi Awurade no nkyen! Wunim akwan ahorow a ɔfaa so boaa me wɔ Efeso.

## 2

### *Ma Kristo Ahooɔden Nhye Wo Den*

1 Na wo, Timoteo me ba, Kristo Yesu ye mmɔborɔhunufɔ, enti ma ɔnhye wo den.

2 Fa nsem a wotee se mereka akyere adansefo bebree no, na fa hye nnipa a wugye wɔn di na wobetumi akyere afoforo nso nsa.

3 Se amanehunu ba wo so a, mia w'ani tena se Kristo Yesu sraani pa.

4 Ɔsraani mmfa ne ho nhyehye afisem mu, efise ɔpe se ɔso ne panyin ani.

5 Saa ara nso na obi a ɔfra akansi mu a otu mmirika no rentumi nni nkonim gye se odi akansi no mmara so.

6 Eɛe okuafo mmɔdemɔfo se odi kan nya ne nnɔbae bi.

7 Dwene nsem a mereka yi ho, efise Awurade bema woate biribiara ase.

8 Kae Dawid aseni Yesu Kristo a wonyan no fi awufo mu senea wɔkaa no wɔ Asempa a mekaa ho asem no mu no.

9 Esiane se meka Asempa no nti mi hu amane, mpo, wɔagu me nkɔnsɔnkɔnsɔn se ɔdebɔneyeni. Nanso wonguu Onyankopɔn asem no nkɔnsɔnkɔnsɔn ε.

10 Eno nti, migyina biribiara a ebɛba me so no ano ma wɔn a wɔapaw wɔn no senea ebeye a wɔn nso benya nkwegye ne anuonyam a enni awiei a ewɔ Kristo Yesu mu no bi.

11 Nsem a eɛe se wode wo ho to so ni:

- “Se yene no wui a,  
yene no betena ase.  
12 Se yeampa abaw a  
yene no bedi hene.  
Se yepa no a,  
ɔno nso bepa yen.  
13 Se yenyε nokwafo a,  
ɔno de, ɔye ɔnokwafo  
efise ɔrensan n’asem.”

### *Nnye Akyinnyehunu*

14 Monkae mo nkurofo wɔ eyi ho na mommo won kɔkɔ wɔ Onyame anim se wonnham won nsem ho, na mfaso biara nni so; na esee atiefo adwene keke.

15 Bɔ mmɔden se wobeye odwumayeni a womfere Onyankopɔn adwuma no ye ho, na kyere nokware a ewɔ Onyankopɔn asem no mu no, na woafata n’anim.

16 Twe wo ho fi nsenhuhuw a eho ntew ho, efise eno na epam nnipa fi Onyankopɔn ho.

17 Nea wɔkyere no te se akisikuru a etrew fa ɔhonam no ani. Saa akyerɛkyerefo yi mu baanu ne Himeneo ne Fileto.

18 Wɔaman afi nokware no ho na wɔka kyere agyidifo bi se, yen wusɔre no atwam dedaw nam saa asem no so see won adwene.

19 Nanso obi rentumi nhinhim fapem dennen a Onyankopɔn ato no, efise wɔakyerew wɔ so se, “Awurade nim won a wɔye ne de,” na “Ese obiara a ɔka se ɔye Awurade de no se ɔtwe ne ho fi bɔne ho.”

20 Nkuku ne nkaka wɔ ofi kɛse mu. Ebi wɔ ho a wɔde dwete na aye, bi nso wɔde sikakokɔ na

aye. Wode dua na aye bi na afoforo nso wode dote. Ebi wo ho a ewo ho ma nnaponna bi na afoforo nso de di dwuma daa.

<sup>21</sup> Se obi tew ne ho fi saa nneema bone no ho a, wode no beye nnwuma sononko efise watu ne ho asi ho, asiesie ne ho ama ne wura se dwuma pa biara a ese se odi no, obedi.

<sup>22</sup> Guan fi mmerantebere mu akonno ho, na tiw nneema a eho tew te se: trenee, gyidi, odo ne asomdwoe a eka wo ne won a wofi koma pa mu bo mu fre Awurade ma oboa no akyi.

<sup>23</sup> Mfa wo ho nhyehye nkwasea akyinnye a emfa hwee mma no mu, efise ede akasakasa ba.

<sup>24</sup> Ense se Awurade somfo ne obi nya akasakasa. Ese se oye ayame ma obiara. Ese se oye okyerekyerfo pa a owo boaseto nso

<sup>25</sup> a se won a wone no di asi fom a, oto ne bo ase tee won, se ebia Onyankopon besakra won adwene ama wahu nokware no.

<sup>26</sup> Na won adwene mu ada ho na woguan afi obonsam a wakyekyere won ama woye n'apede no afiri mu.

### 3

#### *Amanehunu Wo Ho*

<sup>1</sup> Kae saa asem yi. Nna a edi akyiri no, mmere no mu beye den.

<sup>2</sup> Nnipa bi beye pesemenkominya, aniberefo, ahohiahiafo ne ahantanfo; wobeye abususenkafo, asodenfo wo won awofa so; wobeye bonniaye na worempe nyamesom nso,

<sup>3</sup> wɔbeyɛ atirimɔdenfo, wɔrenhu mmɔbɔ, wɔbeyɛ nnipa dinseefo basabasa ne abufuwfafa, wɔbetan wɔn mfɛfo a wɔyɛ nnipa pa no,

<sup>4</sup> wɔbeyɛ afatwafa, anuɔdenfo, wɔn a wɔhoran; wɔbɛpɛ anigyɛ sen sɛ wɔɔ Onyankopɔn.

<sup>5</sup> Wɔbeyɛ aniani asomfo a wɔbɛpo tumi a ɛwɔ ɔsom no mu no. Twe wo ho fi saa nnipa no ho.

<sup>6</sup> Wɔn mu bi kɔ a fi mu kɔhyɛ mmea a wɔn bɔne ama wodi fɔ na akɔnnɔ ahorow bebree hyɛ wɔn so no so;

<sup>7</sup> saa mmea no yɛ nnipa a wɔpɛ sɛ wosua nneɛma foforo, nanso wonhu nokware no akyi kwan.

<sup>8</sup> Sɛnea Yan ne Yambre ne Mose dii asi no, saa ara nso na saa nnipa yi ne nokware di asi. Wɔyɛ nnipa a wɔn adwene aseɛ na wonsi hwee wɔ gyidi mu.

<sup>9</sup> Wonnya nkɔso biara efise obiara behu wɔn kwasea.

<sup>10</sup> Na wo de, woadi me nkyerɛkyerɛ, me suban ne me botae so. Woahu gyidi a mewɔ, me boasetɔ, me ɔɔ,

<sup>11</sup> taa a wɔtaa me ne m'amanehunu nyinaa. Wunim nsem a ɛtotoo me wɔ Antiokia, Ikoniom ne Listra, ne ɔtaa dennen a mitumi gyinaa ano no. Nanso Awurade yii me fi ne nyinaa mu.

<sup>12</sup> Wɔn a wɔpɛ sɛ wɔde onyamesom pa tena ase wɔ Kristo Yesu mu nyinaa no, wɔbetaa wɔn,

<sup>13</sup> nanso nnipa bɔne beko so aseɛ daa na wɔadaadaa afoforo ne wɔn ankasa wɔn ho.

<sup>14</sup> Nanso wo de, kɔ so tena ase nokware mu sɛnea wɔkyerɛɛ wo no, na gye di yiye. Wunim

wɔn a wusua fii wɔn nkyen,

<sup>15</sup> na wokae nso sɛ efi wo mmofraase na woahu Kyerɛwsem no a etumi ma wuhu nyansa, na ɛma wunya gyidi wɔ Kristo Yesu mu, na egye wo nkwa.

<sup>16</sup> Kyerɛwsem nyinaa fi Onyankopɔn home mu, na eye ma nkyerɛkyerɛ, atenyi, ateɛteɛ ne trenee mu yen,

<sup>17</sup> sɛnea ɛbeyɛ a Onyankopɔn nipa beyɛ nea wɔasiesie no yiye ama nnwuma pa nyinaa.

## 4

### *Paulo Afotu*

<sup>1</sup> Migyina Onyankopɔn ne Kristo Yesu a obebu ateasefo ne awufo nten, ne ba a ɔbeba ne n'ahenni no so hye wo sɛ,

<sup>2</sup> ka asem no, na bere biara gyina ne ka mu dennen yi nten. Ka anim, tu fo na kyerɛkyerɛ wɔ boaseto mu.

<sup>3</sup> Bere bi beba a nnipa rentie nkyerɛkyerɛ pa no, na mmom wobedi wɔn ara wɔn asɛde akyi na wɔaboaboa akyerɛkyerɛfo a wɔbeka nsem a wɔrehwehwe atie no ano, na wɔaka akyerɛ wɔn.

<sup>4</sup> Wɔbeɔpo nokware no tie, na wɔatie anansesɛm.

<sup>5</sup> Nanso mmere nyinaa mu no, ɛsɛ sɛ wohwe wo ho so yiye. Mia w'ani wɔ amanehunu mu. Ye ɔsempakafo adwuma na di wo dwuma nyinaa sɛ Onyankopɔn somfo.

<sup>6</sup> Wogu so rehwe me sɛ afɔre ahwiesa, na bere aben sɛ migyaw asetena yi.

<sup>7</sup> Ɔko pa no, mako, mmirika no, mawie tu; gyidi no makora.

<sup>8</sup> Afei nea εωϑ ma me ne nkonim akyede, trenee ahenkyew a Awurade a ουγε Otemmufo treneeni no de βημα me da no, εnyε me nko, na mmom, wον a wοatena ase wο οδω mu atwen no no nyinaa.

### *Nkyerεkyere A Etwa To*

<sup>9</sup> Bο mmοden bra me nkyen ntem.

<sup>10</sup> Dema δωω nne wiase yi ma ουγεε saa guan gyaa me hο κωω Tesalonika. Kreske κωω Galatia, Tito nso κωω Dalmatia.

<sup>11</sup> Luka nko ara na οne me wο ha. Fa Marko ka wo ho na wo ne no mmra, efise obetumi aboa me adwuma no ye.

<sup>12</sup> Mesomaa Tihiko κωω Efeso.

<sup>13</sup> Σε woreba a, fa m'atade a migyaw wο Karpo nkyen wο Troa no bre me. Eγε a, fa me nwoma mmobowee no nso ka ho, ne titiriw no nea wode aboa nwoma yee no.

<sup>14</sup> Aleksandro, kobere dwumfo no, haw me papaapa; Awurade betua no nea ουγεε no so ka.

<sup>15</sup> Eγε a hwe wo ho yiye wο ne ho, efise na οσore tia nsem a yeka no mu denneennen.

<sup>16</sup> Bere a mereyi me ho ano no, obiara ammoa me. Wον nyinaa guan gyaa me. Onyankopon mfa nkye wον.

<sup>17</sup> Nanso Awurade ne me tena maa me ahοden ma mitumi kaa asem no kyerεε amana-manmufo ma wotiei. Ogyee me fii gyata anom.

<sup>18</sup> Na Awurade begye me afi bone nyinaa mu na ode me ako οσoro Ahenni no mu wο asomdwoe mu. Οno na anuonyam nka no daa daa. Amen.



*Nkradi*

<sup>19</sup> Kyia Priska ne Akwila ne Onesiforo fifo nyinaa ma me.

<sup>20</sup> Erasto kaa Korinto na migyaw Trofimo wo Mileto, efise na oyare.

<sup>21</sup> Bo mmøden bra ansa na awowbere adu.

Eubulo ne Pude ne Lino ne Klaudia ne anu-anom no nyinaa kyiakyia wo.

<sup>22</sup> Awurade ne wo honhom ntena. Adom nka mo nyinaa.

**Biblica® Wonhia εho kwamma nhoma  
Akuapem Twi Nkwa Asem™  
Twi: Biblica® Wonhia εho kwamma nhoma  
Akuapem Twi Nkwa Asem™ (Bible)**

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: Akuapem Twi (Twi)

Dialect: Akuapem

Translation by: Biblica, Inc.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: "The original work by Biblica, Inc. is available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible)."

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Open Akuapem Twi Contemporary Bible™

Copyright © 1996, 2020 by Biblica, Inc.

"Biblica" is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

**Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on**

any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-04-09

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

db9c1a75-e6f7-5999-979b-02f8eb612f40